



世界運動禁藥管制規範
國際標準

2021年運動禁用清單

中英對照版

本清單自2021年1月1日生效

中華奧會運動禁藥管制組譯製，如中文和英語版本間有任何出入，應以英語版本為準

TABLE OF CONTENTS

Please note that the list of examples of medical conditions below is not inclusive.

SUBSTANCES & METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES

S0 Non-approved substances	4
S1 Anabolic agents	5
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. male hypogonadism.	
S2 Peptide hormones, growth factors, related substances, and mimetics	7
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. anaemia, male hypogonadism, growth hormone deficiency.	
S3 Beta-2 agonists	9
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. asthma and other respiratory disorders.	
S4 Hormone and metabolic modulators	10
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. breast cancer, diabetes, infertility (female), polycystic ovarian syndrome.	
S5 Diuretics and masking agents	12
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. heart failure, hypertension.	
M1 – M2 – M3 Prohibited Methods	13

SUBSTANCES & METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION

S6 Stimulants	14
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. anaphylaxis, attention deficit hyperactivity disorders (ADHD), cold and influenza symptoms.	
S7 Narcotics	16
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. pain, including from musculoskeletal injuries.	
S8 Cannabinoids	17
S9 Glucocorticoids	18
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. allergy, anaphylaxis, asthma, inflammatory bowel disease.	

SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

P1 Beta-blockers	19
Some of these substance(s) may be found, without limitation, in medications used for the treatment of e.g. heart failure, hypertension.	
INDEX	20

目錄

請注意，下列的醫療狀況為舉例、不僅限於此。

隨時禁用的物質與方法

S0 未經核可之物質	4
S1 同化性製劑	5
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）雄性性腺功能低下的藥物中發現。	
S2 胜肽荷爾蒙、生長因子、其相關物質與相似物	7
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）貧血、雄性性腺功能低下、生長激素不足的藥物中發現。	
S3 乙二型交感神經致效劑	9
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）氣喘及其他呼吸道疾病的藥物中發現。	
S4 荷爾蒙與代謝調節劑	10
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）乳癌、糖尿病、女性不孕、多囊性卵巢症候群的藥物中發現。	
S5 利尿劑及干擾劑	12
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）心衰竭、高血壓的藥物中發現。	
M1-M2-M3 禁用方法	13

賽內禁用的物質與方法

S6 興奮劑	14
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）過敏症狀、注意力不足過動症、感冒及流感症狀的藥物中發現。	
S7 麻醉性止痛劑	16
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）疼痛，包含骨骼肌創傷的藥物中發現。	
S8 大麻素類	17
S9 糖皮質素	18
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）過敏、過敏症狀、氣喘、發炎性腸道疾病的藥物中發現。	

特定運動種類禁用物質

P1 乙型交感神經受體阻斷劑	19
這些物質可能會在用於治療（例如，但不僅限於）心衰竭、高血壓的藥物中發現。	

索引	20
-----------------	----

THE 2021 PROHIBITED LIST WORLD ANTI-DOPING CODE

VALID 1 JANUARY 2021

Introduction

The *Prohibited List* is a mandatory *International Standard* as part of the World Anti-Doping Program.

The *List* is updated annually following an extensive consultation process facilitated by WADA. The effective date of the *List* is 01 January 2021.

The official text of the *Prohibited List* shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

Below are some terms used in this *List of Prohibited Substances and Prohibited Methods*.

Prohibited In-Competition

Subject to a different period having been approved by WADA for a given sport, the *In-Competition* period shall in principle be the period commencing just before midnight (at 11:59 p.m.) on the day before a *Competition* in which the *Athlete* is scheduled to participate until the end of the *Competition* and the *Sample* collection process.

Prohibited at all times

This means that the substance or method is prohibited *In-* and *Out-of-Competition* as defined in the *Code*.

Specified and non-Specified

As per Article 4.2.2 of the *World Anti-Doping Code*, "for purposes of the application of Article 10, all *Prohibited Substances* shall be *Specified Substances* except as identified on the *Prohibited List*. No *Prohibited Method* shall be a *Specified Method* unless it is specifically identified as a *Specified Method* on the *Prohibited List*". As per the comment to the article, "the *Specified Substances* and *Methods* identified in Article 4.2.2 should not in any way be considered less important or less dangerous than other doping substances or methods. Rather, they are simply substances and methods which are more likely to have been consumed or used by an *Athlete* for a purpose other than the enhancement of sport performance."

Substances of Abuse

Pursuant to Article 4.2.3 of the *Code*, *Substances of Abuse* are substances that are identified as such because they are frequently abused in society outside of the context of sport. The following are designated *Substances of Abuse*: cocaine, diamorphine (heroin), methylenedioxymethamphetamine (MDMA/"ecstasy"), tetrahydrocannabinol (THC).

Published by:
World Anti-Doping Agency
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Canada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org
Tel: +1 514 904 9232
Fax: +1 514 904 8650
E-mail: code@wada-ama.org

2021 年運動禁用清單

世界運動禁藥管制規範

自 2021 年 1 月 1 日生效

介紹

運動禁用清單是世界運動禁藥管制計畫中具強制性的國際標準。

該清單由世界運動禁藥管制組織經全面的商議程序後每年更新。清單的生效日期為西元 2021 年 1 月 1 日。

運動禁用清單的正式文本應由世界運動禁藥管制組織維護，並應以英語和法語出版。如英語和法語版本間有任何出入，應以英語版本為準。

以下是本禁用物質和禁用方法清單中使用的一些專有名詞：

賽內禁用

特定比賽依世界運動禁藥管制組織的核准，有不同的賽內期間。原則上，賽內期間係指運動員表定參賽之前一日的午夜前(即晚間 11 點 59 分)起算直到比賽與檢體樣本收集流程結束為止。

隨時禁用

意即該物質或方法於規範中定義的賽內與賽外期間皆禁止使用。

特定與非特定

如世界運動禁藥管制規範第 4.2.2 條所述：「因應規範第 10 條，除運動禁藥清單特別定義外，所有禁用物質皆應視為特定物質。除運動禁用清單認定之特定方法，否則所有禁用方法皆應視為非特定方法。」並如該條文的注釋所述：「第 4.2.2 條所定義之特定物質及方法，不應以任何形式認定其相較於其他禁用物質與方法更不具重要性及危險性。相反的，這些物質與方法更常見被運動員使用於增強運動表現以外的目的。」

濫用物質

根據世界運動禁藥管制規範第 4.2.3 條，濫用物質意指在運動賽事範圍外，那些在社會中經常性被濫用的物質。下列為標定之濫用物質：古柯鹼、二乙酰嗎啡（海洛因）、methylenedioxymethamphetamine (MDMA，又稱快樂丸)、四氫大麻酚 (THC)。



中華奧會運動禁藥管制組譯製

S0 NON-APPROVED SUBSTANCES

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

Any pharmacological substance which is not addressed by any of the subsequent sections of the *List* and with no current approval by any governmental regulatory health authority for human therapeutic use (e.g. drugs under pre-clinical or clinical development or discontinued, designer drugs, substances approved only for veterinary use) is prohibited at all times.

S0 未經核可之物質

隨時禁用 (賽內與賽外)

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

任何未列入禁用清單且目前未經任何政府衛生主管機關核准用於人體治療 (例如：藥物仍在臨床前或臨床研發階段或許可終止、設計師藥物、核准只得使用於動物之物質) 之具藥理性物質屬隨時禁用。

S1 ANABOLIC AGENTS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited substances in this class are non-*Specified Substances*.

Anabolic agents are prohibited.

1. ANABOLIC ANDROGENIC STEROIDS (AAS)

When administered exogenously, including but not limited to:

- 1-Androstenediol (5 α -androst-1-ene-3 β ,17 β -diol)
- 1-Androstenedione (5 α -androst-1-ene-3,17-dione)
- 1-Androsterone (3 α -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one)
- 1-Epiandrosterone (3 β -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one)
- 1-Testosterone (17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-one)
- 4-Androstenediol (androst-4-ene-3 β ,17 β -diol)
- 4-Hydroxytestosterone (4,17 β -dihydroxyandrost-4-en-3-one)
- 5-Androstenedione (androst-5-ene-3,17-dione)
- 7 α -hydroxy-DHEA
- 7 β -hydroxy-DHEA
- 7-Keto-DHEA
- 19-Norandrostenediol (estr-4-ene-3,17-diol)
- 19-Norandrostenedione (estr-4-ene-3,17-dione)
- Androstanolone (5 α -dihydrotestosterone, 17 β -hydroxy-5 α -androstan-3-one)
- Androstenediol (androst-5-ene-3 β ,17 β -diol)
- Androstenedione (androst-4-ene-3,17-dione)
- Bolasterone
- Boldenone
- Boldione (androsta-1,4-diene-3,17-dione)
- Calusterone
- Clostebol
- Danazol ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]pregna-4-en-20-yn-17 α -ol)
- Dehydrochlormethyltestosterone (4-chloro-17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one)
- Desoxymethyltestosterone (17 α -methyl-5 α -androst-2-en-17 β -ol and 17 α -methyl-5 α -androst-3-en-17 β -ol)
- Drostanolone
- Epiandrosterone (3 β -hydroxy-5 α -androstan-17-one)
- Epi-dihydrotestosterone (17 β -hydroxy-5 β -androstan-3-one)
- Epitestosterone
- Ethylestrenol (19-norpregna-4-en-17 α -ol)
- Fluoxymesterone
- Formebolone
- Furazabol (17 α -methyl [1,2,5]oxadiazolo[3',4':2,3]-5 α -androstan-17 β -ol)
- Gestrinone
- Mestanolone

S1 同化性製劑

隨時禁用 (賽內與賽外)

所有於此分類的禁用物質皆為非特定物質。

同化性製劑皆禁止使用。

1. 同化性雄性類固醇 (AAS)

當由體外補充時，包含但不僅限於：

- 1-Androstenediol (5 α -androst-1-ene-3 β ,17 β -diol)
- 1-Androstenedione (5 α -androst-1-ene-3,17-dione)
- 1-Androsterone (3 α -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one)
- 1-Epiandrosterone (3 β -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one)
- 1-Testosterone (17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-one)
- 4-Androstenediol (androst-4-ene-3 β ,17 β -diol)
- 4-Hydroxytestosterone (4,17 β -dihydroxyandrost-4-en-3-one)
- 5-Androstenedione (androst-5-ene-3,17-dione)
- 7 α -hydroxy-DHEA
- 7 β -hydroxy-DHEA
- 7-Keto-DHEA
- 19-Norandrostenediol (estr-4-ene-3,17-diol)
- 19-Norandrostenedione (estr-4-ene-3,17-dione)
- Androstanolone (5 α -dihydrotestosterone,17 β -hydroxy-5 α -androstan-3-one)
- Androstenediol (androst-5-ene-3 β ,17 β -diol)
- Androstenedione (androst-4-ene-3,17-dione)
- Bolasterone
- Boldenone
- Boldione (androsta-1,4-diene-3,17-dione)
- Calusterone
- Clostebol
- Danazol ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]pregna-4-en-20-yn-17 α -ol)
- Dehydrochlormethyltestosterone (4-chloro-17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one)
- Desoxymethyltestosterone (17 α -methyl-5 α -androst-2-en-17 β -ol and 17 α -methyl-5 α -androst-3-en-17 β -ol)
- Drostanolone
- Epiandrosterone (3 β -hydroxy-5 α -androstan-17-one)
- Epi-dihydrotestosterone (17 β -hydroxy-5 β -androstan-3-one)
- Epitestosterone
- Ethylestrenol (19-norpregna-4-en-17 α -ol)
- Fluoxymesterone
- Formebolone
- Furazabol (17 α -methyl [1,2,5]oxadiazolo[3',4':2,3]-5 α -androstan-17 β -ol)
- Gestrinone
- Mestanolone

S1 ANABOLIC AGENTS (continued)

1. ANABOLIC ANDROGENIC STEROIDS (AAS) (continued)

- Mesterolone
- Metandienone (17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one)
- Metenolone
- Methandriol
- Methasterone (17 β -hydroxy-2 α ,17 α -dimethyl-5 α -androstan-3-one)
- Methyl-1-testosterone (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androst-1-en-3-one)
- Methylclostebol
- Methyldienolone (17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9-dien-3-one)
- Methylnortestosterone (17 β -hydroxy-17 α -methylestr-4-en-3-one)
- Methyltestosterone
- Metribolone (methyltrienolone, 17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9,11-trien-3-one)
- Mibolerone
- Nandrolone (19-nortestosterone)
- Norboletone
- Norclostebol (4-chloro-17 β -ol-estr-4-en-3-one)
- Norethandrolone
- Oxabolone
- Oxandrolone
- Oxymesterone
- Oxymetholone
- Prasterone (dehydroepiandrosterone, DHEA, 3 β -hydroxyandrost-5-en-17-one)
- Prostanazol (17 β -[(tetrahydropyran-2-yl)oxy]-1'H-pyrazolo[3,4:2,3]-5 α -androstane)
- Quinbolone
- Stanozolol
- Stenbolone
- Testosterone
- Tetrahydrogestrinone (17-hydroxy-18 α -homo-19-nor-17 α -pregna-4,9,11-trien-3-one)
- Trenbolone (17 β -hydroxyestr-4,9,11-trien-3-one)

and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

2. OTHER ANABOLIC AGENTS

Including, but not limited to:

Clenbuterol, selective androgen receptor modulators [SARMs, e.g. andarine, LGD-4033 (ligandrol), enobosarm (ostarine) and RAD140], tibolone, zeranol and zilpaterol.

S1 同化性製劑 (續)

1. 同化性雄性類固醇 (AAS) (續)

- Mesterolone
- Metandienone (17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one)
- Metenolone
- Methandriol
- Methasterone (17 β -hydroxy-2 α ,17 α -dimethyl-5 α -androstan-3-one)
- Methyl-1-testosterone (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androst-1-en-3-one)
- Methylclostebol
- Methyldienolone (17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9-dien-3-one)
- Methylnortestosterone (17 β -hydroxy-17 α -methylestr-4-en-3-one)
- Methyltestosterone
- Metribolone (methyltrienolone, 17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9,11-trien-3-one)
- Mibolerone
- Nandrolone (19-nortestosterone)
- Norboletone
- Norclostebol (4-chloro-17 β -ol-estr-4-en-3-one)
- Norethandrolone
- Oxabolone
- Oxandrolone
- Oxymesterone
- Oxymetholone
- Prasterone (dehydroepiandrosterone, DHEA, 3 β -hydroxyandrost-5-en-17-one)
- Prostanazol (17 β -[(tetrahydropyran-2-yl)oxy]-1'H-pyrazolo[3,4:2,3]-5 α -androstane)
- Quinbolone
- Stanozolol
- Stenbolone
- Testosterone
- Tetrahydrogestrinone (17-hydroxy-18 α -homo-19-nor-17 α -pregna-4,9,11-trien-3-one)
- Trenbolone (17 β -hydroxyestr-4,9,11-trien-3-one)

及其他具有相似化學結構或相似生物作用的物質。

2. 其他同化性製劑

包含但不僅限於：

Clenbuterol, 選擇性雄性激素受體調節劑 [SARMs · 例如：andarine、LGD-4033 (ligandrol)、enobosarm (ostarine) 及 RAD140]、tibolone、zeranol 和 zilpaterol。

S2 PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS, RELATED SUBSTANCES, AND MIMETICS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited substances in this class are non-*Specified Substances*.

The following substances, and other substances with similar chemical structure or similar biological effect(s), are prohibited.

1. ERYTHROPOIETINS (EPO) AND AGENTS AFFECTING ERYTHROPOIESIS

Including, but not limited to:

- 1.1 Erythropoietin receptor agonists, e.g. darbepoetins (dEPO); erythropoietins (EPO); EPO-based constructs [e.g. EPO-Fc, methoxy polyethylene glycol-epoetin beta (CERA)]; EPO-mimetic agents and their constructs [e.g. CNTO-530, peginesatide].
- 1.2 Hypoxia-inducible factor (HIF) activating agents, e.g. cobalt; daprodustat (GSK1278863); IOX2; molidustat (BAY 85-3934); roxadustat (FG-4592); vadadustat (AKB-6548); xenon.
- 1.3 GATA inhibitors, e.g. K-11706.
- 1.4 Transforming growth factor beta (TGF- β) signalling inhibitors, e.g. luspatercept; sotatercept.
- 1.5 Innate repair receptor agonists, e.g. asialo EPO; carbamylated EPO (CEPO).

2. PEPTIDE HORMONES AND THEIR RELEASING FACTORS

- 2.1 Chorionic gonadotrophin (CG) and luteinizing hormone (LH) and their releasing factors in males, e.g. busserelin, deslorelin, gonadorelin, goserelin, leuprorelin, nafarelin and triptorelin.
- 2.2 Corticotrophins and their releasing factors, e.g. corticorelin.
- 2.3 Growth hormone (GH), its fragments and releasing factors, including, but not limited to: growth hormone fragments, e.g. AOD-9604 and hGH 176-191; growth hormone-releasing hormone (GHRH) and its analogues, e.g. CJC-1293, CJC-1295, sermorelin and tesamorelin; growth hormone secretagogues (GHS), e.g. lenomorelin (ghrelin) and its mimetics, e.g. anamorelin, ipamorelin, macimorelin and tabimorelin; GH-releasing peptides (GHRPs), e.g. alexamorelin, GHRP-1, GHRP-2 (pralmorelin), GHRP-3, GHRP-4, GHRP-5, GHRP-6, and examorelin (hexarelin).

S2 胜肽荷爾蒙、生長因子、其相關物質與相似物

隨時禁用 (賽內與賽外)

所有於此分類的禁用物質皆為*非特定物質*。

下列物質及其他具有相似化學結構或相似生物作用之物質皆禁止使用。

1. 紅血球生成素 (EPO) 及影響紅血球生成之製劑

包含但不僅限於：

- 1.1 紅血球生成素受體致效劑，例如：長效紅血球生成素 (dEPO)、紅血球生成素 (EPO)；紅血球生成素製劑，例如：紅血球生成素 Fc 融合蛋白、超長效型紅血球生成素 (CERA)；紅血球生成素相似物及其製劑，例如：CNTO-530、人工合成胜肽紅血球生成刺激劑。
- 1.2 缺氧誘導因子 (HIF) 活化劑，例如：鈷、daprodustat (GSK1278863)、IOX2、molidustat (BAY 85-3934)、roxadustat (FG-4592)、vadadustat (AKB-6548)、氫。
- 1.3 GATA 抑制劑，例如：K-11706。
- 1.4 乙型轉化生長因子 (TGF- β) 訊號傳遞抑制劑，例如：luspatercept、sotatercept。
- 1.5 先天性修復受體致效劑，例如：無唾液酸紅血球生成素、氨基甲醯化紅血球生成素 (CEPO)。

2. 胜肽荷爾蒙及其釋放因子

- 2.1 男性禁用人類絨毛膜性腺激素 (CG) 和黃體化激素 (LH) 及相關釋放因子，例如：busserelin、deslorelin、gonadorelin、goserelin、柳菩林、nafarelin 及 triptorelin。
- 2.2 促腎上腺皮質激素及相關釋放因子，例如：corticorelin。
- 2.3 生長激素 (GH) 和其片段及相關釋放因子，包括但不僅限於：生長激素片段，例如：AOD-9604 和 hGH 176-191；生長素釋放素 (GHRH) 及其相似物，例如：CJC-1293、CJC-1295、sermorelin 和 tesamorelin；內生性生長荷爾蒙分泌素 (GHS)，例如：飢餓素 (ghrelin) 及其相似物，例如：anamorelin、ipamorelin、macimorelin 和 tabimorelin；生長激素釋放胜肽，例如：alexamorelin、GHRP-1、GHRP-2 (pralmorelin)、GHRP-3、GHRP-4、GHRP-5、GHRP-6 及 examorelin (hexarelin)。

S2 PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS, RELATED SUBSTANCES, AND MIMETICS (continued)

3. GROWTH FACTORS AND GROWTH FACTOR MODULATORS

Including, but not limited to:

- Fibroblast growth factors (FGFs)
- Hepatocyte growth factor (HGF)
- Insulin-like growth factor 1 (IGF-1) and its analogues
- Mechano growth factors (MGFs)
- Platelet-derived growth factor (PDGF)
- Thymosin-β4 and its derivatives e.g. TB-500
- Vascular endothelial growth factor (VEGF)

and other growth factors or growth factor modulators affecting muscle, tendon or ligament protein synthesis/degradation, vascularisation, energy utilization, regenerative capacity or fibre type switching.

S2 胜肽荷爾蒙、生長因子、其相關物質與相似物 (續)

3. 生長因子及生長因子調節劑

包含但不僅限於：

- 成纖維細胞生長因子 (FGFs)
- 肝細胞生長因子 (HGF)
- 類胰島素生長因子 (IGF-1) 及其相似物
- 機械生長因子 (MGFs)
- 血小板衍生性生長因子 (PDGF)
- β4 型胸腺素及其衍生物，例如：TB-500
- 血管內皮生長因子 (VEGF)

及其他影響肌肉、肌腱或韌帶蛋白之生成或降解、血管生成、能量利用、再生能力或纖維型態改變之生長因子或生長因子調節劑。

 中華奧會運動禁藥管制組譯製

S3 BETA-2 AGONISTS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

All selective and non-selective beta-2 agonists, including all optical isomers, are prohibited.

Including, but not limited to:

- | | | | |
|----------------|------------------|---------------|--------------------------------|
| • Arformoterol | • Indacaterol | • Reproterol | • Tretioquinol (trimetoquinol) |
| • Fenoterol | • Levosalbutamol | • Salbutamol | • Tulobuterol |
| • Formoterol | • Olodaterol | • Salmeterol | • Vilanterol |
| • Higenamine | • Procaterol | • Terbutaline | |

EXCEPTIONS

- Inhaled salbutamol: maximum 1600 micrograms over 24 hours in divided doses not to exceed 800 micrograms over 12 hours starting from any dose;
- Inhaled formoterol: maximum delivered dose of 54 micrograms over 24 hours;
- Inhaled salmeterol: maximum 200 micrograms over 24 hours;
- Inhaled vilanterol: maximum 25 micrograms over 24 hours.

NOTE

The presence in urine of salbutamol in excess of 1000 ng/mL or formoterol in excess of 40 ng/mL is not consistent with therapeutic use of the substance and will be considered as an *Adverse Analytical Finding (AAF)* unless the *Athlete* proves, through a controlled pharmacokinetic study, that the abnormal result was the consequence of a therapeutic dose (by inhalation) up to the maximum dose indicated above.

S3 乙二型交感神經致效劑

隨時禁用 (賽內與賽外)

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

所有選擇性和非選擇性之乙二型交感神經致效劑，包含其所有光學異構物皆禁止使用。

包含但不僅限於：

- | | | | |
|----------------|------------------|---------------|-----------------|
| • Arformoterol | • Indacaterol | • Reproterol | • Tretioquinol |
| • Fenoterol | • Levosalbutamol | • Salbutamol | (trimetoquinol) |
| • Formoterol | • Olodaterol | • Salmeterol | • Tulobuterol |
| • Higenamine | • Procaterol | • Terbutaline | • Vilanterol |

例外

- 吸入式 salbutamol：24 小時內分次劑量之總量上限為 1600 微克，且無論起始劑量，12 小時內用量不得超過 800 微克。
- 吸入式 formoterol：24 小時內遞送劑量 (delivered dose) 總量上限為 54 微克。
- 吸入式 salmeterol：24 小時內總量上限為 200 微克。
- 吸入式 vilanterol：24 小時內總量上限為 25 微克。

注意

尿液中 salbutamol 濃度超過 1000 奈克/毫升或 formoterol 濃度超過 40 奈克/毫升，係不符合治療用途，將被視為不利檢測報告 (AAF)，除非選手能提出藥物動力學對照研究，證明該項異常檢測結果乃因使用上述最高劑量範圍內之治療劑量 (透過吸入途徑) 所致。

S4 HORMONE AND METABOLIC MODULATORS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

Prohibited substances in classes S4.1 and S4.2 are *Specified Substances*. Those in classes S4.3 and S4.4 are non-*Specified Substances*.

The following hormone and metabolic modulators are prohibited.

1. AROMATASE INHIBITORS

Including, but not limited to:

- 2-Androst-enol (5 α -androst-2-en-17-ol)
- 2-Androst-enone (5 α -androst-2-en-17-one)
- 3-Androst-enol (5 α -androst-3-en-17-ol)
- 3-Androst-enone (5 α -androst-3-en-17-one)
- 4-Androst-ene-3,6,17 trione (6-oxo)
- Aminoglutethimide
- Anastrozole
- Androsta-1,4,6-triene-3,17-dione (androstatrienedione)
- Androsta-3,5-diene-7,17-dione (arimistane)
- Exemestane
- Formestane
- Letrozole
- Testolactone

2. ANTI-ESTROGENIC SUBSTANCES [ANTI-ESTROGENS AND SELECTIVE ESTROGEN RECEPTOR MODULATORS (SERMS)]

Including, but not limited to:

- Bazedoxifene
- Clomifene
- Cyclofenil
- Fulvestrant
- Ospemifene
- Raloxifene
- Tamoxifen
- Toremifene

S4 荷爾蒙與代謝調節劑

隨時禁用 (賽內與賽外)

分類 S4.1 及 S4.2 之禁用物質屬 *特定物質*，於分類 S4.3 及 S4.4 者屬 *非特定物質*。

下列荷爾蒙與代謝調節劑皆禁止使用。

1. 芳香環轉化酶抑制劑

包含但不僅限於：

- 2-Androst-enol (5 α -androst-2-en-17-ol)
- 2-Androst-enone (5 α -androst-2-en-17-one)
- 3-Androst-enol (5 α -androst-3-en-17-ol)
- 3-Androst-enone (5 α -androst-3-en-17-one)
- 4-Androst-ene-3,6,17 trione (6-oxo)
- Aminoglutethimide
- Anastrozole
- Androsta-1,4,6-triene-3,17-dione (androstatrienedione)
- Androsta-3,5-diene-7,17-dione (arimistane)
- Exemestane
- Formestane
- Letrozole
- Testolactone



2. 抗雌激素物質 [抗雌激素和選擇性雌激素受體調節劑 (SERMS)]

包含但不僅限於：

- Bazedoxifene
- Clomifene
- Cyclofenil
- Fulvestrant
- Ospemifene
- Raloxifene
- Tamoxifen
- Toremifene

S4 HORMONE AND METABOLIC MODULATORS

(continued)

3. AGENTS PREVENTING ACTIVIN RECEPTOR IIB ACTIVATION

Including, but not limited to:

- Activin A-neutralizing antibodies
- Activin receptor IIB competitors such as:
 - Decoy activin receptors (e.g. ACE-031)
- Anti-activin receptor IIB antibodies (e.g. bimagrumab)
- Myostatin inhibitors such as:
 - Agents reducing or ablating myostatin expression
 - Myostatin-binding proteins (e.g. follistatin, myostatin propeptide)
 - Myostatin-neutralizing antibodies (e.g. domagrozumab, landogrozumab, stamulumab)

4. METABOLIC MODULATORS

- 4.1 Activators of the AMP-activated protein kinase (AMPK), e.g. AICAR, SR9009; and peroxisome proliferator-activated receptor delta (PPAR δ) agonists, e.g. 2-[2-methyl-4-[(4-methyl-2-[4-(trifluoromethyl)phenyl]thiazol-5-yl)methylthio]phenoxy]acetic acid (GW1516, GW501516)
- 4.2 Insulins and insulin-mimetics
- 4.3 Meldonium
- 4.4 Trimetazidine

S4 荷爾蒙與代謝調節劑 (續)

3. 防止活化素受體 IIB 活化之製劑

包含但不僅限於：

- 活化素 A 中和抗體
- 活化素受體 IIB 競爭物質，如：
 - 活化素受體誘導物 (如：ACE-031)
- 抗活化素受體 IIB 抗體 (如：bimagrumab)
- 肌肉生長抑制素抑制劑，如：
 - 減少或消除肌肉生長抑制素表現的製劑
 - 肌肉生長抑制素結合蛋白 (如：follistatin、myostatin propeptide)
 - 肌肉生長抑制素中和抗體 (如：domagrozumab、landogrozumab、stamulumab)

4. 代謝調節劑

- 4.1 單磷酸腺苷活化蛋白質激酶 (AMPK) 之活化劑，例如：AICAR、SR9009；及過氧化體增生生物活化受體 delta (PPAR δ) 致效劑，例如：2-[2-methyl-4-[(4-methyl-2-[4-(trifluoromethyl)phenyl]thiazol-5-yl)methylthio]phenoxy]acetic acid (GW1516, GW501516)。
- 4.2 胰島素和胰島素相似物
- 4.3 Meldonium
- 4.4 Trimetazidine

S5 DIURETICS AND MASKING AGENTS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

The following diuretics and masking agents are prohibited, as are other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

Including, but not limited to:

- Desmopressin; probenecid; plasma expanders, e.g. intravenous administration of albumin, dextran, hydroxyethyl starch and mannitol.
- Acetazolamide; amiloride; bumetanide; canrenone; chlortalidone; etacrynic acid; furosemide; indapamide; metolazone; spironolactone; thiazides, e.g. bendroflumethiazide, chlorothiazide and hydrochlorothiazide; triamterene and vaptans, e.g. tolvaptan.

EXCEPTIONS

- Drospirenone; pamabrom; and topical ophthalmic administration of carbonic anhydrase inhibitors (e.g. dorzolamide, brinzolamide);
- Local administration of felypressin in dental anaesthesia.

NOTE

The detection in an *Athlete's Sample* at all times or *In-Competition*, as applicable, of any quantity of the following substances subject to threshold limits: formoterol, salbutamol, cathine, ephedrine, methylephedrine and pseudoephedrine, in conjunction with a diuretic or masking agent, will be considered as an *Adverse Analytical Finding (AAF)* unless the *Athlete* has an approved *Therapeutic Use Exemption (TUE)* for that substance in addition to the one granted for the diuretic or masking agent.

S5 利尿劑及干擾劑

隨時禁用 (賽內與賽外)

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

下列利尿劑、干擾劑及其他具有相似化學結構或相似生物作用之物質皆禁止使用。

包含但不僅限於：

- Desmopressin；丙磺舒；血漿擴張劑，如：靜脈注射白蛋白、dextran、羥乙基澱粉及甘露醇。
- 乙醯偶氮；amiloride；bumetanide；canrenone；chlortalidone；etacrynic acid；furosemide；indapamide；metolazone；spironolactone；thiazides，如：bendroflumethiazide、chlorothiazide 及 hydrochlorothiazide；triamterene 及 vaptans 類，如：tolvaptan。

例外

- Drospirenone；pamabrom；局部眼用方式投予之碳酸酐酶抑制劑（如：dorzolamide、brinzolamide）。
- 牙科局部麻醉使用之 felypressin。

注意

運動員檢體在任何時候或賽內被驗出含有任何閾值限量內的下列物質：formoterol、salbutamol、cathine、ephedrine、methylephedrine 及 pseudoephedrine，同時併用有利尿劑或干擾劑者，除非運動員已取得治療用途豁免（TUE）核可使用該物質，且利尿劑或干擾劑業經核准使用，否則將被認為不利檢測報告（AAF）。

PROHIBITED METHODS

PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

All prohibited methods in this class are non-*Specified* except methods in M2.2. which are *Specified Methods*.

M1. MANIPULATION OF BLOOD AND BLOOD COMPONENTS

The following are prohibited:

1. The *Administration* or reintroduction of any quantity of autologous, allogenic (homologous) or heterologous blood, or red blood cell products of any origin into the circulatory system.
2. Artificially enhancing the uptake, transport or delivery of oxygen.
Including, but not limited to:
Perfluorochemicals; efaproxiral (RSR13) and modified haemoglobin products, e.g. haemoglobin-based blood substitutes and microencapsulated haemoglobin products, excluding supplemental oxygen by inhalation.
3. Any form of intravascular manipulation of the blood or blood components by physical or chemical means.

M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION

The following are prohibited:

1. *Tampering*, or *Attempting to Tamper*, to alter the integrity and validity of *Samples* collected during *Doping Control*.
Including, but not limited to:
Sample substitution and/or adulteration, e.g. addition of proteases to *Sample*.
2. Intravenous infusions and/or injections of more than a total of 100 mL per 12-hour period except for those legitimately received in the course of hospital treatments, surgical procedures or clinical diagnostic investigations.

M3. GENE AND CELL DOPING

The following, with the potential to enhance sport performance, are prohibited:

1. The use of nucleic acids or nucleic acid analogues that may alter genome sequences and/or alter gene expression by any mechanism. This includes but is not limited to gene editing, gene silencing and gene transfer technologies.
2. The use of normal or genetically modified cells.

禁用方法

隨時禁用 (賽內與賽外)

除禁用方法 M2.2 屬 *特定方法*外，所有於此分類之禁用方法屬 *非特定方法*。

M1. 操控血液及血液成分

下列方法禁止使用：

1. 將自體、同種異體（同源性）或異源性血液，或任何來源之紅血球製品，無論數量多寡，透過施打或再導入的方式進入循環系統。
2. 以人為的方式增加氧氣的攝取、運輸或傳送。
包含但不僅限於：
全氟化合物；efaproxiral (RSR13)及改造之血紅素產品，例如：含血紅素之代用血液及微型膠囊血紅素製劑，不包括吸入式之氧氣補充。
3. 以物理或化學之任何形式操控血管內之血液或血液成分。

M2. 化學及物理操作

下列方法禁止使用：

1. 篡改或企圖篡改，以改變禁藥管制作業中採樣檢體之完整性與有效性。
包含但不僅限於：
調換及或混淆檢體，例如：於檢體中摻入蛋白酶。
2. 每 12 小時內靜脈輸注及或注射總體積超出 100 毫升，惟因接受合法之住院治療、手術流程或臨床診斷所需者不在此限。

M3. 基因及細胞禁藥

下列潛在可提升運動表現之方法禁止使用：

1. 藉由任何機轉使用核酸或核酸相似物以改變基因體序列及或改變基因表現。這包含但不僅限於基因編輯、基因靜默及基因轉移技術。
2. 使用正常或基因改造細胞。

S6 STIMULANTS

PROHIBITED IN-COMPETITION

All prohibited substances in this class are *Specified Substances* except those in S6.A, which are *non-Specified Substances*.

Substances of Abuse in this section: cocaine and methylenedioxymethamphetamine (MDMA / "ecstasy")

All stimulants, including all optical isomers, e.g. *d-* and *l-* where relevant, are prohibited.

Stimulants include:

A: NON-SPECIFIED STIMULANTS

- Adrafinil
- Amfepramone
- Amfetamine
- Amfetaminil
- Amiphenazole
- Benfluorex
- Benzylpiperazine
- Bromantan
- Clobenzorex
- Cocaine
- Cropropamide
- Crotetamide
- Fencamine
- Fenetylline
- Fenfluramine
- Fenproporex
- Fonturacetam [4-phenylpiracetam (carphedon)]
- Furfenorex
- Lisdexamfetamine
- Mefenorex
- Mephentermine
- Mesocarb
- Metamfetamine(*d-*)
- p-methylamfetamine
- Modafinil
- Norfenfluramine
- Phendimetrazine
- Phentermine
- Prenylamine
- Prolintane

A stimulant not expressly listed in this section is a *Specified Substance*.

S6 興奮劑

賽內禁用

除分類 S6.A 屬非特定物質外，所有於此分類之禁用物質屬特定物質。

本章節之濫用物質：古柯鹼、methylenedioxymethamphetamine (MDMA，又稱「快樂丸」)

所有興奮劑，包含其所有光學異構物，例如：右旋和左旋具關連性之物質，皆禁止使用。

興奮劑包含：

A：非特定興奮劑

- Adrafinil
- Amfepramone
- Amfetamine
- Amfetaminil
- Amiphenazole
- Benfluorex
- Benzylpiperazine
- Bromantan
- Clobenzorex
- Cocaine
- Cropropamide
- Crotetamide
- Fencamine
- Fenetylline
- Fenfluramine
- Fenproporex
- Fonturacetam [4-phenylpiracetam(carphedon)]
- Furfenorex
- Lisdexamfetamine
- Mefenorex
- Mephentermine
- Mesocarb
- Metamfetamine(*d-*)
- p-methylamfetamine
- Modafinil
- Norfenfluramine
- Phendimetrazine
- Phentermine
- Prenylamine
- Prolintane

不在此列之興奮劑視為特定物質。

S6 STIMULANTS (continued)

B: SPECIFIED STIMULANTS

Including, but not limited to:

- 3-Methylhexan-2-amine (1,2-dimethylpentylamine)
- 4-Methylhexan-2-amine (methylhexaneamine)
- 4-Methylpentan-2-amine (1,3-dimethylbutylamine)
- 5-Methylhexan-2-amine (1,4-dimethylpentylamine)
- Benzfetamine
- Cathine**
- Cathinone and its analogues, e.g. mephedrone, methedrone, and α -pyrrolidinovalerophenone
- Dimetamfetamine (dimethylamphetamine)
- Ephedrine***
- Epinephrine**** (adrenaline)
- Etamivan
- Etilamfetamine
- Etilefrine
- Famprofazone
- Fenbutrazate
- Fencamfamin
- Heptaminol
- Hydroxyamfetamine (parahydroxyamphetamine)
- Isometheptene
- Levmetamfetamine
- Meclofenoxate
- Methylenedioxymethamphetamine
- Methylephedrine***
- Methylphenidate
- Nikethamide
- Norfenefrine
- Octodrine (1,5-dimethylhexylamine)
- Octopamine
- Oxilofrine (methylsyneprine)
- Pemoline
- Pentetrazol
- Phenethylamine and its derivatives
- Phenmetrazine
- Phenpromethamine
- Propylhexedrine
- Pseudoephedrine*****
- Selegiline
- Sibutramine
- Strychnine
- Tenamfetamine (methylenedioxyamphetamine)
- Tuaminoheptane

and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

i EXCEPTIONS

- Clonidine;
- Imidazole derivatives for dermatological, nasal or ophthalmic use (e.g. brimonidine, clonazoline, fenoxazoline, indanazoline, naphazoline, oxymetazoline, xylometazoline) and those stimulants included in the 2021 Monitoring Program*.

* Bupropion, caffeine, nicotine, phenylephrine, phenylpropanolamine, piperidrol, and synephrine: These substances are included in the 2021 Monitoring Program and are not considered *Prohibited Substances*.

** Cathine: Prohibited when its concentration in urine is greater than 5 micrograms per millilitre.

*** Ephedrine and methylephedrine: Prohibited when the concentration of either in urine is greater than 10 micrograms per millilitre.

**** Epinephrine (adrenaline): Not prohibited in local administration, e.g. nasal, ophthalmologic, or co-administration with local anaesthetic agents.

***** Pseudoephedrine: Prohibited when its concentration in urine is greater than 150 micrograms per millilitre.

S6 興奮劑 (續)

B: 特定興奮劑

包含但不僅限於:

- 3-Methylhexan-2-amine (1,2-dimethylpentylamine)
- 4-Methylhexan-2-amine (methylhexaneamine)
- 4-Methylpentan-2-amine (1,3-dimethylbutylamine)
- 5-Methylhexan-2-amine (1,4-dimethylpentylamine)
- Benzfetamine
- Cathine**
- Cathinone 及其相似物·例
如: mephedrone, methedrone,
和 α -pyrrolidinovalerophenone
- Dimetamfetamine (dimethylamphetamine)
- Ephedrine***
- Epinephrine (腎上腺素)****
- Etamivan
- Etilamfetamine
- Etilefrine
- Famprofazone
- Fenbutrazate
- Fencamfamin
- Heptaminol
- Hydroxyamfetamine (parahydroxyamphetamine)
- Isometheptene
- Levmetamfetamine
- Meclofenoxate
- Methylenedioxymethamphetamine
- Methylephedrine***
- Methylphenidate
- Nikethamide
- Norfenefrine
- Octodrine (1,5-dimethylhexylamine)
- Octopamine
- Oxilofrine (methylsyneprine)
- Pemoline
- Pentetrazol
- Phenethylamine 及其衍生物
- Phenmetrazine
- Phenpromethamine
- Propylhexedrine
- Pseudoephedrine*****
- Selegiline
- Sibutramine
- Strychnine
- Tenamfetamine (methylenedioxyamphetamine)
- Tuaminoheptane

及其他具有相似化學結構或相似生物作用的物質。

i 例外

- Clonidine ;
- 局部皮膚、鼻腔或眼用之 Imidazole 衍生物 (如: brimonidine、clonazoline、fenoxazoline、indanazoline、naphazoline、oxymetazoline、xylometazoline)· 及 2021 年監控計畫*所列之興奮劑。

* Bupropion、咖啡因、尼古丁、phenylephrine、phenylpropanolamine、piperidrol 及 synephrine: 這些物質列入 2021 年監控計畫, 不視為禁用物質。

** Cathine: 當其於尿液中濃度高於每毫升 5 微克時視為禁用物質。

*** 麻黃素及甲基麻黃素: 當任一物質於尿液中濃度高於每毫升 10 微克時視為禁用物質。

**** 腎上腺素: 局部途徑投予·例如: 鼻腔、眼用·或與局部麻醉劑併用·則不屬禁用範疇。

***** 偽麻黃素: 當其於尿液中濃度高於每毫升 150 微克時視為禁用物質。

S7 NARCOTICS

PROHIBITED IN-COMPETITION

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

Substance of Abuse in this section: diamorphine (heroin)

The following narcotics, including all optical isomers, e.g. *d*- and *l*- where relevant, are prohibited.

- Buprenorphine
- Dextromoramide
- Diamorphine (heroin)
- Fentanyl and its derivatives
- Hydromorphone
- Methadone
- Morphine
- Nicomorphine
- Oxycodone
- Oxymorphone
- Pentazocine
- Pethidine

S7 麻醉性止痛劑

賽內禁用

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

本章節之濫用物質：二乙醯嗎啡（海洛因）

下列麻醉性止痛劑，包含其所有光學異構物，例如：右旋和左旋具關連性之物質，皆禁止使用。

- Buprenorphine
- Dextromoramide
- Diamorphine (heroin)
- Fentanyl 及其衍生物
- Hydromorphone
- Methadone
- Morphine
- Nicomorphine
- Oxycodone
- Oxymorphone
- Pentazocine
- Pethidine

 中華奧會運動禁藥管制組譯製

S8 CANNABINOIDS

PROHIBITED IN-COMPETITION

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.
Substance of Abuse in this section: tetrahydrocannabinol (THC)

All natural and synthetic cannabinoids are prohibited, e.g.

- In cannabis (hashish, marijuana) and cannabis products
- Natural and synthetic tetrahydrocannabinols (THCs)
- Synthetic cannabinoids that mimic the effects of THC

EXCEPTIONS

- Cannabidiol

S8 大麻素類

賽內禁用

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。
本章節之濫用物質：四氫大麻酚 (THC)

所有天然或合成之大麻素類皆禁止使用。例如：

- 大麻類植物 (如：hashish、marijuana) 中存在的物質及產物。
- 天然及合成之四氫大麻酚 (THCs)。
- 與四氫大麻酚具相似作用之合成大麻素類。

例外

- 大麻二酚



中華奧會運動禁藥管制組譯製

S9 GLUCOCORTICOIDS

PROHIBITED IN-COMPETITION

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

All glucocorticoids are prohibited when administered by oral, intravenous, intramuscular or rectal route.

Including, but not limited to:

- Beclometasone
- Betamethasone
- Budesonide
- Ciclesonide
- Cortisone
- Deflazacort
- Dexamethasone
- Flucortolone
- Flunisolide
- Fluticasone
- Hydrocortisone
- Methylprednisolone
- Mometasone
- Prednisolone
- Prednisone
- Triamcinolone acetonide

S9 糖皮質素

賽內禁用

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

所有糖皮質素皆禁止以口服、靜脈注射、肌肉注射或經直腸等途徑投予使用。

包含但不僅限於：

- Beclometasone
- Betamethasone
- Budesonide
- Ciclesonide
- Cortisone
- Deflazacort
- Dexamethasone
- Flucortolone
- Flunisolide
- Fluticasone
- Hydrocortisone
- Methylprednisolone
- Mometasone
- Prednisolone
- Prednisone
- Triamcinolone acetonide

 中華奧會運動禁藥管制組譯製

P1 BETA-BLOCKERS

PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

All prohibited substances in this class are *Specified Substances*.

Beta-blockers are prohibited *In-Competition* only, in the following sports, and also prohibited *Out-of-Competition* where indicated (*).

- Archery (WA)*
- Automobile (FIA)
- Billiards (all disciplines) (WCBS)
- Darts (WDF)
- Golf (IGF)
- Shooting (ISSF, IPC)*
- Skiing/Snowboarding (FIS) in ski jumping, freestyle aericals/halfpipe and snowboard halfpipe/big air
- Underwater sports (CMAS) in constant-weight apnoea with or without fins, dynamic apnoea with and without fins, free immersion apnoea, Jump Blue apnoea, spearfishing, static apnoea, target shooting, and variable weight apnoea

*Also prohibited *Out-of-Competition*

Including, but not limited to:

- | | | | |
|--------------|--------------|----------------|---------------|
| • Acebutolol | • Bunolol | • Labetalol | • Oxprenolol |
| • Alprenolol | • Carteolol | • Metipranolol | • Pindolol |
| • Atenolol | • Carvedilol | • Metoprolol | • Propranolol |
| • Betaxolol | • Celiprolol | • Nadolol | • Sotalol |
| • Bisoprolol | • Esmolol | • Nebivolol | • Timolol |

P1 乙型交感神經受體阻斷劑

特定運動種類禁用

所有於此分類的禁用物質皆為 *特定物質*。

乙型交感神經受體阻斷劑於下列運動種類屬賽內禁用，另有註明 (*) 者，於賽外亦禁止使用。

- 射箭 (WA) *
- 汽車賽車 (FIA)
- 撞球 (包含所有項目) (WCBS)
- 飛鏢 (WDF)
- 高爾夫 (IGF)
- 射擊 (ISSF, IPC) *
- 滑雪 / 滑板 (FIS) 之飛躍滑雪、自由式空中 / 半管滑雪、及半管 / 空中滑板等項目
- 水中運動 (CMAS) 之定重屏氣潛泳 (無論是否有腳蹼)、動態屏氣潛泳 (無論是否有腳蹼)、自由器泳、藍跳屏器、獵魚、靜態屏氣潛泳、水中射擊、及各式負重屏氣潛泳

* 於賽外亦禁止使用。

包含但不僅限於：

- | | | | |
|--------------|--------------|----------------|---------------|
| • Acebutolol | • Bunolol | • Labetalol | • Oxprenolol |
| • Alprenolol | • Carteolol | • Metipranolol | • Pindolol |
| • Atenolol | • Carvedilol | • Metoprolol | • Propranolol |
| • Betaxolol | • Celiprolol | • Nadolol | • Sotalol |
| • Bisoprolol | • Esmolol | • Nebivolol | • Timolol |

INDEX

1-Androstenediol
(5 α -androst-1-ene-3 β , 17 β -diol), 5
1-Androstenedione
(5 α -androst-1-ene-3, 17-dione), 5
1-Androsterone
(3 α -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one), 5
1-Epiandrosterone
(3 β -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one), 5
1-Testosterone
(17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-one), 5
2-Androstenol
(5 α -androst-2-en-17-ol), 10
2-Androstenone
(5 α -androst-2-en-17-one), 10
3-Androstenol
(5 α -androst-3-en-17-ol), 10
3-Androstenone
(5 α -androst-3-en-17-one), 10
3-Methylhexan-2-amine
(1,2-dimethylpentylamine), 15
4-Androstene-3,6,17 trione
(6-oxo), 10
4-Androstenediol
(androst-4-ene-3 β , 17 β -diol), 5
4-Hydroxytestosterone, 5
4-Methylhexan-2-amine
(methylhexaneamine), 15
4-Methylpentan-2-amine
(1,3-dimethylbutylamine), 15
5-Androstenedione
(androst-5-ene-3,17-dione), 5
5-Methylhexan-2-amine
(1,4-dimethylpentylamine), 15
7-Keto-DHEA, 5
7 α -hydroxy-DHEA, 5
7 β -hydroxy-DHEA, 5
19-Norandrostenediol
(estr-4-ene-3,17-diol), 5
19-Norandrostenedione
(estr-4-ene-3,17-dione), 5

A

ACE-031, 11
Acebutolol, 19
Acetazolamide, 12
Activin A-neutralizing antibodies, 11
Activin receptor IIB competitors, 11
Adrafinil, 14
Adrenaline, 15
AICAR, 11
Albumin, 12

Alexamorelin, 7
Alprenolol, 19
Amfepramone, 14
Amfetamine, 14
Amfetaminil, 14
Amiloride, 12
Aminoglutethimide, 10
Amiphenazole, 14
AMP-activated protein kinase (AMPK), 11
Anamorelin, 7
Anastrozole, 10
Andarine, 6
Androsta-1,4,4-triene-3,17-dione, 10
Androsta-3,5-diene-7,17-dione, 10
Androstanolone, 5
Androstatrienedione, 10
Androstenediol, 5
Androstenedione, 5
Anti-activin receptor IIB antibodies, 11
AOD-9604, 7
Arformoterol, 9
Arimistane, 10
Asialo EPO, 7
Atenolol, 19

B

Bazedoxifene, 10
Beclometasone, 18
Bendroflumethiazide, 12
Benfluorex, 14
Benzfetamine, 15
Benzylpiperazine, 14
Betamethasone, 18
Betaxolol, 19
Bimagrumab, 11
Bisoprolol, 19
Blood, 13
Blood [autologous], 13
Blood [components], 13
Blood [heterologous], 13
Blood [homologous], 13
Blood manipulation, 13
Bolasterone, 5
Boldenone, 5
Boldione, 5
Brimonidine, 15

Brinzolamide, 12
Bromantan, 14
Budesonide, 18
Bumetanide, 12
Bunolol, 19
Buprenorphine, 16
Buserelin, 7

C

Calusterone, 5
Cannabidiol, 17
Cannabis, 17
Canrenone, 12
Carbamylated EPO (CEPO), 7
Carteolol, 19
Carvedilol, 19
Cathine, 12, 15
Cathinone, 15
Celiprolol, 19
Cell (doping), 13
Cell (genetically modified), 13
Cell (normal), 13
Cell (red blood), 13
Chlorothiazide, 12
Chlortalidone, 12
Chorionic Gonadotrophin (CG), 7
Ciclesonide, 18
CJC-1293, 7
CJC-1295, 7
Clenbuterol, 6
Clobenzorex, 14
Clomifene, 10
Clonazoline, 15
Clonidine, 15
Clostebol, 5
CNTO-530, 7
Cobalt, 7
Cocaine, 14
Corticorelin, 7
Corticotrophins, 7
Cortisone, 18
Cropropamide, 14
Crotetamide, 14
Cyclofenil, 10

索引

1-Androstenediol
(5 α -androst-1-ene-3 β , 17 β -diol), 5
1-Androstenedione
(5 α -androst-1-ene-3, 17-dione), 5
1-Androsterone
(3 α -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one), 5
1-Epiandrosterone
(3 β -hydroxy-5 α -androst-1-ene-17-one), 5
1-Testosterone
(17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-one), 5
2-Androstenol
(5 α -androst-2-en-17-ol), 10
2-Androstenone
(5 α -androst-2-en-17-one), 10
3-Androstenol
(5 α -androst-3-en-17-ol), 10
3-Androstenone
(5 α -androst-3-en-17-one), 10
3-Methylhexan-2-amine
(1,2-dimethylpentylamine), 15
4-Androstene-3,6,17 trione
(6-oxo), 10
4-Androstenediol
(androst-4-ene-3 β , 17 β -diol), 5
4-Hydroxytestosterone, 5
4-Methylhexan-2-amine
(methylhexaneamine), 15
4-Methylpentan-2-amine
(1,3-dimethylbutylamine), 15
5-Androstenedione
(androst-5-ene-3,17-dione), 5
5-Methylhexan-2-amine
(1,4-dimethylpentylamine), 15
7-Keto-DHEA, 5
7 α -hydroxy-DHEA, 5
7 β -hydroxy-DHEA, 5
19-Norandrostenediol
(estr-4-ene-3,17-diol), 5
19-Norandrostenedione
(estr-4-ene-3,17-dione), 5

A

ACE-031, 11
Acebutolol, 19
Acetazolamide, 12
Activin A-neutralizing antibodies, 11
Activin receptor IIB competitors, 11
Adrafinil, 14
Adrenaline, 15
AICAR, 11
Albumin, 12

Alexamorelin, 7
Alprenolol, 19
Amfepramone, 14
Amfetamine, 14
Amfetaminil, 14
Amiloride, 12
Aminoglutethimide, 10
Amiphenazole, 14
AMP-activated protein kinase (AMPK), 11
Anamorelin, 7
Anastrozole, 10
Andarine, 6
Androsta-1,4,6-triene-3,17-dione, 10
Androsta-3,5-diene-7,17-dione, 10
Androstanolone, 5
Androstatrienedione, 10
Androstenediol, 5
Androstenedione, 5
Anti-activin receptor IIB antibodies, 11
AOD-9604, 7
Arformoterol, 9
Arimistane, 10
Asialo EPO, 7
Atenolol, 19

B

Bazedoxifene, 10
Beclometasone, 18
Bendroflumethiazide, 12
Benfluorex, 14
Benzfetamine, 15
Benzylpiperazine, 14
Betamethasone, 18
Betaxolol, 19
Bimagrumab, 11
Bisoprolol, 19
Blood, 13
Blood (autologous), 13
Blood (components), 13
Blood (heterologous), 13
Blood (homologous), 13
Blood manipulation, 13
Bolasterone, 5
Boldenone, 5
Boldione, 5
Brimonidine, 15

Brinzolamide, 12
Bromantan, 14
Budesonide, 18
Bumetanide, 12
Bunolol, 19
Buprenorphine, 16
Buserelin, 7

C

Calusterone, 5
Cannabidiol, 17
Cannabis, 17
Canrenone, 12
Carbamylated EPO (CEPO), 7
Carteolol, 19
Carvedilol, 19
Cathine, 12, 15
Cathinone, 15
Celiprolol, 19
Cell (doping), 13
Cell (genetically modified), 13
Cell (normal), 13
Cell (red blood), 13
Chlorothiazide, 12
Chlortalidone, 12
Chorionic Gonadotrophin (CG), 7
Ciclesonide, 18
CJC-1293, 7
CJC-1295, 7
Clenbuterol, 6
Clobenzorex, 14
Clomifene, 10
Clonazoline, 15
Clonidine, 15
Clostebol, 5
CNTO-530, 7
Cobalt, 7
Cocaine, 14
Corticorelin, 7
Corticotrophins, 7
Cortisone, 18
Cropropamide, 14
Crotetamide, 14
Cyclofenil, 10



中國奧委會運動禁藥管制中心譯製

INDEX

D

Danazol, 5
Daprodustat, 7
Darbepoetins (dEPO), 7
Deflazacort, 18
Dehydrochloromethyltestosterone, 5
Deslorelin, 7
Desmopressin, 12
Desoxymethyltestosterone, 5
Dexamethasone, 18
Dextran, 12
Dextromoramide, 16
Diamorphine, 16
Dimetamfetamine, 15
Dimethylamphetamine, 15
Domagrozumab, 11
Dorzolamide, 12
Drospirenone, 12
Drostanolone, 5

E

Ecstasy, 14
Efaproxiral (RSR13), 13
Enobosarm, 6
Ephedrine, 12, 15
Epiandrosterone, 5
Epi-dihydrotestosterone, 5
Epinephrine, 15
Epitestosterone, 5
EPO-based constructs, 7
EPO-Fc, 7
EPO-mimetic agents, 7
Erythropoietin receptor agonists, 7
Erythropoietins (EPO), 7
Esmolol, 19
Etacrynic acid, 12
Etamivon, 15
Ethylestrenol, 5
Etilamfetamine, 15
Etilefrine, 15
Examorelin, 7
Exemestane, 10

F

Famprofazone, 15
Felypressin, 12
Fenbutrazate, 15

Fencamfamin, 15
Fencamine, 14
Fenetylline, 14
Fenfluramine, 14
Fenoterol, 9
Fenoxazoline, 15
Fenproporex, 14
Fentanyl, 16
Fibroblast growth factors (FGFs), 8
Flucortolone, 18
Flunisolide, 18
Fluoxymesterone, 5
Fluticasone, 18
Follistatin, 11
Fonturacetam, 14
Formebolone, 5
Formestane, 10
Formoterol, 9, 12
Fulvestrant, 10
Furazabol, 5
Furfenorex, 14
Furosemide, 12

G

GATA inhibitors, 7
Gene doping, 13
Gene editing, 13
Gene silencing, 13
Gene transfer, 13
Gestrinone, 5
GHRPs, 7
Gonadorelin, 7
Goserelin, 7
Growth hormone (GH), 7
GW1516, 11
GW501516, 11

H

Haemoglobin (products), 13
Haemoglobin (based blood substitutes), 13
Haemoglobin (microencapsulated products), 13
Hashish, 17
Hepatocyte growth factor (HGF), 8
Heptaminol, 15
Heroin, 16
Hexarelin, 7

hGH 176-191, 7
Higenamine, 9
Hydrochlorothiazide, 12
Hydrocortisone, 18
Hydromorphone, 16
Hydroxyamphetamine, 15
Hydroxyethyl starch, 12
Hypoxia-inducible factor (HIF) activating agents, 7

I

Imidazole, 15
Indacaterol, 9
Indanazoline, 15
Indapamide, 12
Infusions, 13
Injections (>100 mL), 13
Innate repair receptor agonists, 7
Insulin-like growth factor-1 (IGF-1), 8
Insulin-mimetics, 11
Insulins, 11
Intravenous infusions/injections, 13
IOX2, 7

K

Ipamorelin, 7
Isometheptene, 15

L

K-11706, 7
Labetalol, 19
Landogrozumab, 11
Lenomorelin, 7
Letrozole, 10
Leuprorelin, 7
Levmetamfetamine, 15
Levosalbutamol, 9
LGD-4033, 6
Ligandrol, 6
Lisdexamfetamine, 14
Luspatercept, 7
Luteinizing hormone (LH), 7

M

Macimorelin, 7
Mannitol, 12
Marijuana, 17
Mechano growth factors (MGFs), 8

索引

D

Danazol, 5
Daprodustat, 7
Darbepoetins (dEPO), 7
Deflazacort, 18
Dehydrochloromethyltestosterone, 5
Deslorelin, 7
Desmopressin, 12
Desoxymethyltestosterone, 5
Dexamethasone, 18
Dextran, 12
Dextromoramide, 16
Diamorphine, 16
Dimetamfetamine, 15
Dimethylamphetamine, 15
Domagrozumab, 11
Dorzolamide, 12
Drospirenone, 12
Drostanolone, 5

E

Ecstasy, 14
Efaproxiral (RSR13), 13
Enobosarm, 6
Ephedrine, 12, 15
Epiandrosterone, 5
Epi-dihydrotestosterone, 5
Epinephrine, 15
Epitestosterone, 5
EPO-based constructs, 7
EPO-Fc, 7
EPO-mimetic agents, 7
Erythropoietin receptor agonists, 7
Erythropoietins (EPO), 7
Esmolol, 19
Etacrynic acid, 12
Etamivon, 15
Ethylestrenol, 5
Etilamfetamine, 15
Etilefrine, 15
Examorelin, 7
Exemestane, 10

F

Famprofazone, 15
Felypressin, 12
Fenbutrazate, 15

Fencamfamin, 15
Fencamine, 14
Fenetylline, 14
Fenfluramine, 14
Fenoterol, 9
Fenoxazoline, 15
Fenproporex, 14
Fentanyl, 16
Fibroblast growth factors (FGFs), 8
Flucortolone, 18
Flunisolide, 18
Fluoxymesterone, 5
Fluticasone, 18
Follistatin, 11
Fonturacetam, 14
Formebolone, 5
Formestane, 10
Formoterol, 9, 12
Fulvestrant, 10
Furazabol, 5
Furfenorex, 14
Furosemide, 12

G

GATA inhibitors, 7
Gene doping, 13
Gene editing, 13
Gene silencing, 13
Gene transfer, 13
Gestrinone, 5
GHRPs, 7
Gonadorelin, 7
Goserelin, 7
Growth hormone (GH), 7
GW1516, 11
GW501516, 11

H

Haemoglobin (products), 13
Haemoglobin (based blood substitutes), 13
Haemoglobin (microencapsulated products), 13
Hashish, 17
Hepatocyte growth factor (HGF), 8
Heptaminol, 15
Heroin, 16
Hexarelin, 7

hGH 176-191, 7
Higenamine, 9
Hydrochlorothiazide, 12
Hydrocortisone, 18
Hydromorphone, 16
Hydroxyamphetamine, 15
Hydroxyethyl starch, 12
Hypoxia-inducible factor (HIF) activating agents, 7

I

Imidazole, 15
Indacaterol, 9
Indanazoline, 15
Indapamide, 12
Infusions, 13
Injections (>100 mL), 13
Innate repair receptor agonists, 7
Insulin-like growth factor-1 (IGF-1), 8
Insulin-mimetics, 11
Insulins, 11
Intravenous infusions/injections, 13
IOX2, 7
Ipamorelin, 7
Isometheptene, 15

K

K-11706, 7

L

Labetalol, 19
Landogrozumab, 11
Lenomorelin, 7
Letrozole, 10
Leuprorelin, 7
Levmetamfetamine, 15
Levosalbutamol, 9
LGD-4033, 6
Ligandrol, 6
Lisdexamfetamine, 14
Luspatercept, 7
Luteinizing hormone (LH), 7

M

Macimorelin, 7
Mannitol, 12
Marijuana, 17
Mechano growth factors (MGFs), 8

INDEX

Meclofenoxate, 15
Mefenorex, 14
Meldonium, 11
Mephedrone, 15
Mephentermine, 14
Mesocarb, 14
Mestanolone, 6
Mesterolone, 6
Metamfetamine(d-), 14
Metandienone, 6
Metenolone, 6
Methadone, 16
Methandriol, 6
Methasterone, 6
Methedrone, 15
Methoxy polyethylene glycol-epoetin beta (CERA), 7
Methyl-1-testosterone, 6
Methylclostebol, 6
Methyldienolone, 6
Methylenedioxymethamphetamine, 15
Methylephedrine, 12, 15
Methylnortestosterone, 6
Methylphenidate, 15
Methylprednisolone, 18
Methylsynephrine, 15
Methyltestosterone, 6
Metipranolol, 19
Metolazone, 12
Metoprolol, 19
Metribolone, 6
Mibolerone, 6
Modafinil, 14
Molidustat, 7
Mometasone, 18
Morphine, 16
Myostatin inhibitors, 11
Myostatin propeptide, 11
Myostatin-binding proteins, 11
Myostatin-neutralizing antibodies, 11

N

Nadolol, 19
Nafarelin, 7
Nandrolone, 6
Naphazoline, 15
Nebivolol, 19
Nicomorphine, 16

Nikethamide, 15
Norboleone, 6
Norclostebol, 6
Norethandrolone, 6
Norfenefrine, 15
Norfenfluramine, 14
Nucleic acids, 13
Nucleic acid analogues, 13

O

Octodrine, 15
Octopamine, 15
Olodaterol, 9
Ospemifene, 10
Ostarine, 6
Oxabolone, 6
Oxandrolone, 6
Oxilofrine, 15
Oxprenolol, 19
Oxycodone, 16
Oxymesterone, 6
Oxymetazoline, 15
Oxymetholone, 6
Oxymorphone, 16

P

Pamabrom, 12
Parahydroxyamphetamine, 15
Peginesatide, 7
Pemoline, 15
Pentazocine, 16
Pentetrazol, 15
Perfluorochemicals, 13
Peroxisome proliferator activated receptor delta agonists, 11
Pethidine, 16
Phendimetrazine, 14
Phenethylamine, 15
Phenmetrazine, 15
Phenpromethamine, 15
Phentermine, 14
Pindolol, 19
Plasma expanders, 12
Platelet-derived growth factor (PDGF), 8
p-methylamfetamine, 14
Pralmorelin, 7
Prasterone, 6

Prednisolone, 18
Prednisone, 18
Prenylamine, 14
Probenecid, 12
Procaterol, 9
Prolintane, 14
Propranolol, 19
Propylthexedrine, 15
Prostanazol, 6
Proteases, 13
Pseudoephedrine, 12, 15

Q

Quinbolone, 6

R

RAD140, 6
Raloxifene, 10
Reproterol, 9
Roxadustat, 7

S

Salbutamol, 9, 12
Salmeterol, 9
Selective androgen receptor modulators, 6
Selegiline, 15
Sermorelin, 7
Sibutramine, 15
Sotalol, 19
Sotatercept, 7
Spironolactone, 12
SR9009, 11
Stamulumab, 11
Stanozolol, 6
Stenbolone, 6
Strychnine, 15

T

Tabimorelin, 7
Tamoxifen, 10
Tampering, 13
TB-500, 8
Tenamfetamine, 15
Terbutaline, 9
Tesamorelin, 7
Testolactone, 10
Testosterone, 6

索引

Meclofenoxate, 15
Mefenorex, 14
Meldonium, 11
Mephedrone, 15
Mephentermine, 14
Mesocarb, 14
Mestanolone, 6
Mesterolone, 6
Metamfetamine(d-), 14
Metandienone, 6
Metenolone, 6
Methadone, 16
Methandriol, 6
Methasterone, 6
Methedrone, 15
Methoxy polyethylene glycol-epoetin beta (CERA), 7
Methyl-1-testosterone, 6
Methylclostebol, 6
Methyldienolone, 6
Methylenedioxymethamphetamine, 15
Methylephedrine, 12, 15
Methylnortestosterone, 6
Methylphenidate, 15
Methylprednisolone, 18
Methylsynephrine, 15
Methyltestosterone, 6
Metipranolol, 19
Metolazone, 12
Metoprolol, 19
Metribolone, 6
Mibolerone, 6
Modafinil, 14
Molidustat, 7
Mometasone, 18
Morphine, 16
Myostatin inhibitors, 11
Myostatin propeptide, 11
Myostatin-binding proteins, 11
Myostatin-neutralizing antibodies, 11

N

Nadolol, 19
Nafarelin, 7
Nandrolone, 6
Naphazoline, 15
Nebivolol, 19
Nicomorphine, 16

Nikethamide, 15
Norboleone, 6
Norclostebol, 6
Norethandrolone, 6
Norfenefrine, 15
Norfenfluramine, 14
Nucleic acids, 13
Nucleic acid analogues, 13

O

Octodrine, 15
Octopamine, 15
Olodaterol, 9
Ospemifene, 10
Ostarine, 6
Oxabolone, 6
Oxandrolone, 6
Oxilofrine, 15
Oxprenolol, 19
Oxycodone, 16
Oxymesterone, 6
Oxymetazoline, 15
Oxymetholone, 6
Oxymorphone, 16

P

Pamabrom, 12
Parahydroxyamphetamine, 15
Peginesatide, 7
Pemoline, 15
Pentazocine, 16
Pentetrazol, 15
Perfluorochemicals, 13
Peroxisome proliferator activated receptor delta agonists, 11
Pethidine, 16
Phendimetrazine, 14
Phenethylamine, 15
Phenmetrazine, 15
Phenpromethamine, 15
Phentermine, 14
Pindolol, 19
Plasma expanders, 12
Platelet-derived growth factor (PDGF), 8
p-methylamfetamine, 14
Pralmorelin, 7
Prasterone, 6

Prednisolone, 18
Prednisone, 18
Prenylamine, 14
Probenecid, 12
Procaterol, 9
Prolintane, 14
Propranolol, 19
Propylhexedrine, 15
Prostanazol, 6
Proteases, 13
Pseudoephedrine, 12, 15

Q

Quinbolone, 6

R

RAD140, 6
Raloxifene, 10
Reproterol, 9
Roxadustat, 7

S

Salbutamol, 9, 12
Salmeterol, 9
Selective androgen receptor modulators, 6
Selegiline, 15
Sermorelin, 7
Sibutramine, 15
Sotalol, 19
Sotatercept, 7
Spironolactone, 12
SR9009, 11
Stamulumab, 11
Stanozolol, 6
Stenbolone, 6
Strychnine, 15

T

Tabimorelin, 7
Tamoxifen, 10
Tampering, 13
TB-500, 8
Tenamfetamine, 15
Terbutaline, 9
Tesamorelin, 7
Testolactone, 10
Testosterone, 6

INDEX

Tetrahydrocannabinols, 17
Tetrahydrogestrinone, 6
Thiazides, 12
Thymosin- β 4, 8
Tibolone, 6
Timolol, 19
Tolvaptan, 12
Toremifene, 10
Transforming growth factor beta (TGF- β) signalling inhibitors, 7
Trenbolone, 6
Tretoquinol, 9

Triamcinolone acetonide, 18
Triamterene, 12
Trimetazidine, 11
Trimetoquinol, 9
Triptorelin, 7
Tuaminoheptane, 15
Tulobuterol, 9

V
Vadadustat (AKB-6548), 7
Vaptans, 12

Vascular endothelial growth factor (VEGF), 8
Vilanterol, 9
Xylometazoline, 15

X

Xenon, 7

Z

Zeranol, 6
Zilpaterol, 6

索引

Tetrahydrocannabinols, 17
Tetrahydrogestrinone, 6
Thiazides, 12
Thymosin- β 4, 8
Tibolone, 6
Timolol, 19
Tolvaptan, 12
Toremifene, 10
Transforming growth factor beta (TGF- β) signalling inhibitors, 7
Trenbolone, 6
Tretoquinol, 9

Triamcinolone acetonide, 18
Triamterene, 12
Trimetazidine, 11
Trimetoquinol, 9
Triptorelin, 7
Tuaminoheptane, 15
Tulobuterol, 9

V
Vadadustat (AKB-6548), 7
Vaptans, 12

Vascular endothelial growth factor (VEGF), 8
Vilanterol, 9
Xylometazoline, 15

X
Xenon, 7

Z
Zeranol, 6
Zilpaterol, 6

 中華奧會運動禁藥管制組譯製



www.wada-ama.org